

# NÁVOD K OBSLUZE

# T-Scale

OBCHODNÍ VÁHA

řady

# T28

Verze programu 1.04



Dovozce do ČR:

# LESAK

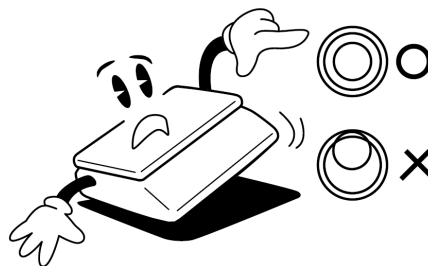
Tento soubor je chráněn autorskými právy firmy LESAK s.r.o.

Jeho kopírování a komerční distribuce je možná pouze se souhlasem autora.

## ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

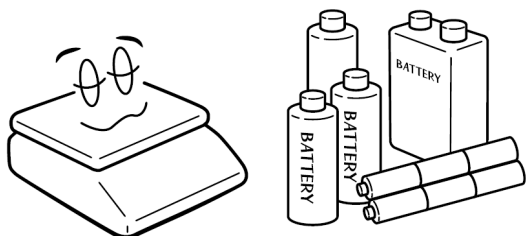
Prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny, aby Vaše váha sloužila spolehlivě k Vaší plné spokojenosti. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce.

Váhu umístěte na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek ustavte váhu do vodorovné polohy – podle libely umístěné na váze. Váhu zapněte alespoň 10 minut před použitím pro důkladnou temperaci váhy.



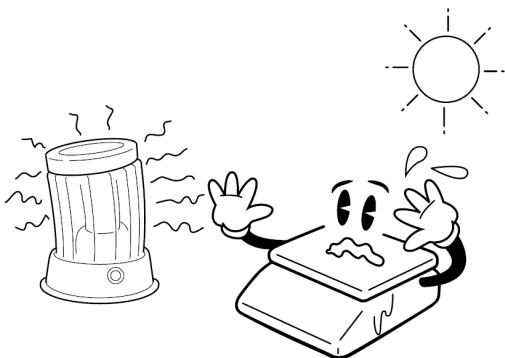
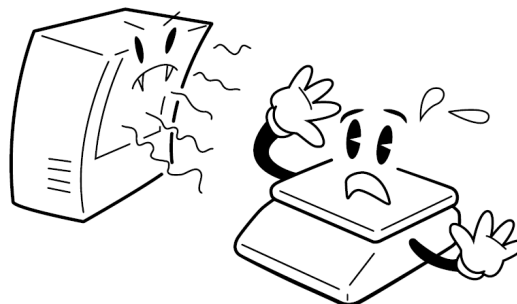
Nevystavujte váhu intenzivnímu proudění vzduchu (například z ventilátoru) ani vibracím – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází i ke snížení přesnosti vážení.

Síťovou šňůru připojte do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 230V. Zásuvka musí mít ochranný třetí vodič. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojujte spotřebiče s vyšším příkonem způsobující kolísání napětí.



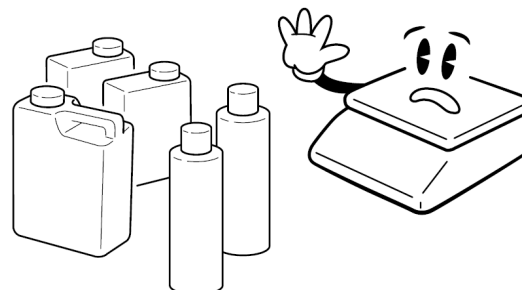
Váha je vybavena olověným (Pb) akumulátorem. Nemějte-li váhu delší dobu používána, uložte ji s plně nabitým akumulátorem. Pokud váhu uložíte s vybitým akumulátorem, dojde ke ztrátě kapacity nebo zničení akumulátoru. Akumulátor dobíjejte alespoň 1x za půl roku.

Váha neprovozujte v elektromagneticky nebo elektrostaticky exponovaném prostředí, například poblíž vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, TV přijímačů a dalších zařízení. Váhu neobsluhujte v oděvech, které mohou vytvářet elektrostatický náboj.

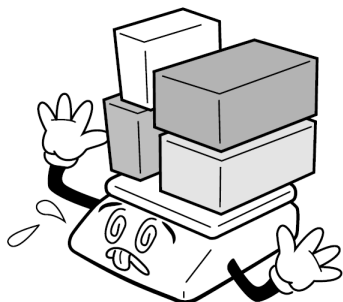


Nevystavujte váhu náhlým změnám teplot ani dlouhodobému přímému působení slunce nebo jiných zdrojů intenzivního tepelného záření.

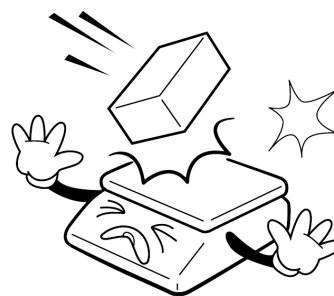
Váha není určena do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Čištění váhy, zejména klávesnice a displeje, provádějte pouze vlhkým hadrem bez použití agresivních chemických čisticích prostředků – ty mohou naleptat a zničit klávesnici nebo jiné plastové části váhy. Maximální přípustná vlhkost vzduchu je 80%.



Nevystavujte váhu mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížením. Mějte prosím na paměti, že váha je měřidlo a podle toho s ní zacházejte.



Nepřetěžujte váhu nad její deklarovanou maximální váživost. Při přetížení maximální váživosti může dojít ke zničení tenzometrického snímače.



V případě jakékoliv poruchy nebo technického problému volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce. Ve vlastním zájmu se vyhněte jakýmkoliv neodborným zásahům do váhy.



## ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Schránka pro uložení akumulátoru se nachází pod krytem na spodní části váhy.



## NAPÁJENÍ VÁHY, DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna na spodní straně váhy. Připojení váhy do elektrické sítě je indikováno kontrolkou na displejovém panelu váhy u nápisu „Recharge“, a to bez ohledu na to, zda je váha zapnutá nebo vypnutá. Tato kontrolka indikuje dobíjení akumulátoru červeným světlem a stav nabití akumulátoru zeleným světlem.

Dobíjejte akumulátor prosím včas nebo dojde k jeho zničení a váha nebude fungovat. K dobíjení akumulátoru připojte k váze přiložený adaptér.

Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vašim prodejcem nebo autorizovaným servisem!

Váhu lze provozovat z vestavěného akumulátoru přibližně 100 hodin (bez podsvícení). Jakmile váha potřebuje dobít akumulátor, zobrazí na displeji „BAT LO“ při zapnutí a pod displejem svítí kontrolka u symbolu akumulátoru. Váha bude i nadále pracovat po dobu přibližně 10 hodin, a poté se automaticky vypne, aby ochránila akumulátor proti zničení. Pro nabití akumulátoru připojte síťový adaptér. Akumulátor je nabitý na plnou kapacitu za cca 24 hodin.

Kontrolka dobíjení akumulátoru



Kontrolka nízkého napětí  
akumulátoru

## PRVKY NA SPODNÍ STRANĚ VÁHY

Zdířka pro síťový adaptér



## DISPLEJE

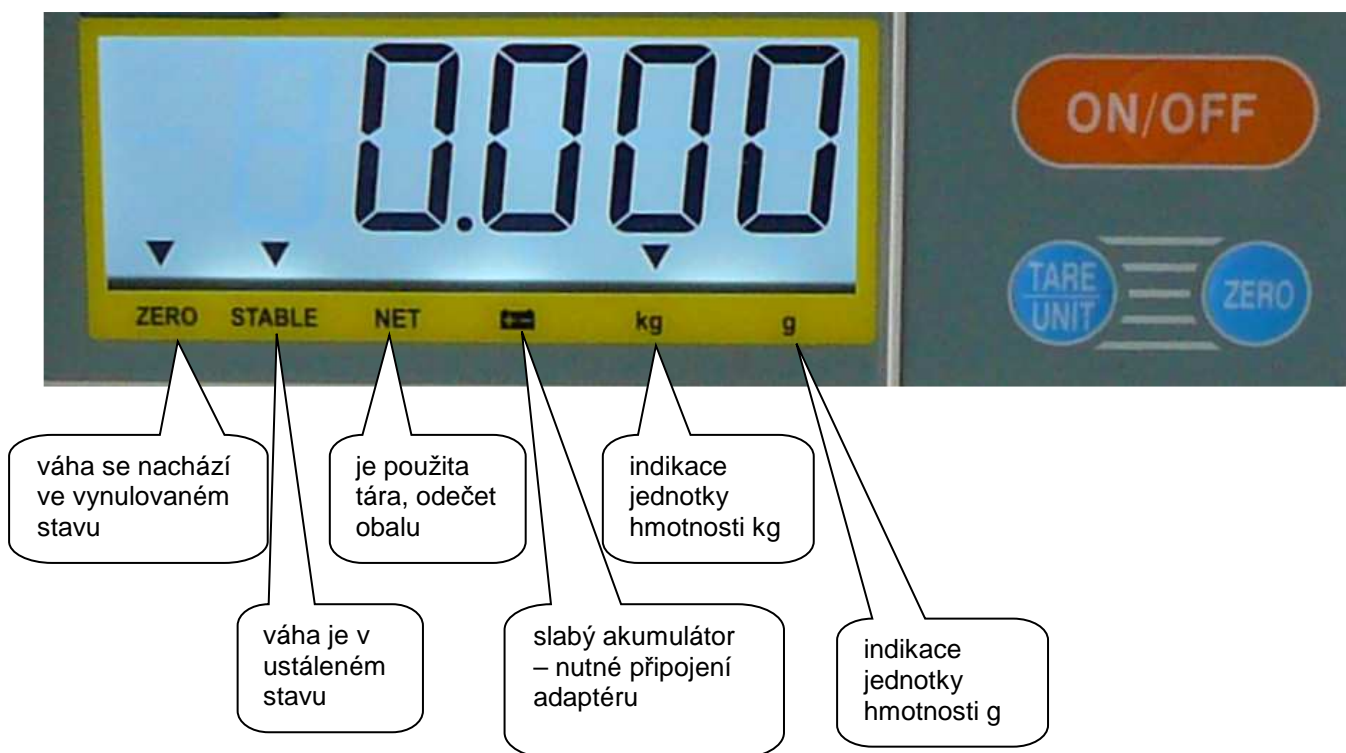
LCD displej s možností modrého podsvícení.

Na straně operátora (prodávče) i na straně zákazníka je displej.

Operátorský i zákaznický displej je umístěn pod vážení miskou přímo na těle váhy.

Operátorský i zákaznický displej:

Význam jednotlivých symbolů na spodní liště displeje (indikace na displeji):



Zákaznický displej:

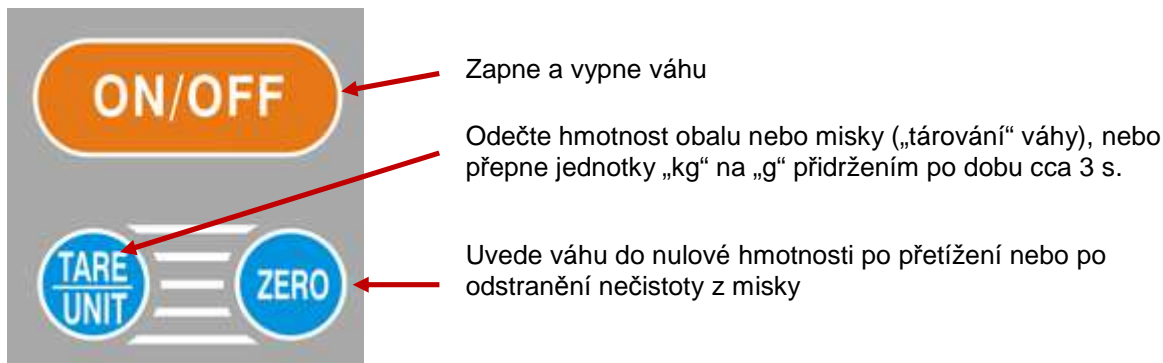


## KLÁVESNICE

Na váze je použita membránová klávesnice s popisem jednotlivých tlačítek. Klávesnice je do jisté míry odolná proti vlhkosti, prachu, mastnotě a jiným nečistotám. Její čištění však provádějte pouze vlhkým hadrem s jarovou vodou, bez použití agresivních chemických čisticích prostředků.

Do klávesnice zásadně nepíchejte tvrdými nebo ostrými předměty – může dojít k jejímu zničení!

Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:



## VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

### PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY

Zajistěte, aby byla vážicí miska prázdná a zapněte váhu tlačítkem  z klávesnice.

Po proběhnutí úvodního testu váha zobrazí nulovou hmotnost.

Není-li displej celkové hmotnosti vynulovaný (nebo nesvítí šipka u symbolu  ve spodní části displeje

hmotnosti, stiskněte tlačítko




### ZÁKLADNÍ VÁŽENÍ – ZJIŠTĚNÍ HMOTNOSTI


Položte zboží na vážicí misku a na displeji se zobrazí údaj o jeho hmotnosti vyčíslený v kilogramech nebo gramech – podle zobrazené kontrolky symbolu pod displejem.

## VÁŽENÍ S POUŽITÍM TÁRY



Položte obal na vážicí misku, jakmile se váha ustálí – svítí kontrolka „STABLE“, stiskněte tlačítko . Hodnota hmotnosti obalu bude odečtena a zobrazí se kontrolka „NET“ pod displejem. Když obal sundáte z váhy, displej ukáže zápornou hodnotu.




Pro zrušení táry sundejte obal a opět stiskněte tlačítko .

## NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ

Nepokládejte na vážicí misku těžší předměty než je maximální váživost váhy. Když se na displeji objeví „- OL -“, sundejte předmět z vážicí misky, aby se nepoškodil tenzometrický snímač.

## ZMĚNA JEDNOTKY ZOBRAZENÍ HMOTNOSTI



Tlačítkem  můžete přepínat jednotky hmotnosti (kg/g). Přidržíte-li tlačítko po dobu cca 3 sekund, dojde ke změně zobrazení hmotnostního údaje v „kg“ nebo „g“. Jednotky hmotnosti v jakých je údaj zobrazen je indikováno kontrolkou u symbolu pod displejem.

## NASTAVENÍ ŘEŽIMU PODSVÍCENÍ DISPLEJE



Pro vstup do režimu nastavení parametrů držte tlačítko  po dobu cca 3 sekund, displeji váhy zobrazí "bt XX"




Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru.

ON: podsvícení trvale zapnuto.

OF: podsvícení trvale vypnuto.


AU: podsvícení se zapne když na váhu položíte předmět a vypne, když se váha ustálí na nule.



Volbu potvrďte tlačítkem .

## NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ VÁHY

Pro vstup do režimu nastavení parametrů držte tlačítko  a zapněte váhu , dokud váha na displeji nezobrazí "F0 CAL"


Stiskněte 4x tlačítko  až se na displeji zobrazí: **F4 OFF**

Stiskněte tlačítko  pro nastavení parametru.

Stiskněte tlačítko  pro změnu parametru.

0	-	bez automatického vypínání
3	-	váha se automaticky vypne po 3 minutách nečinnosti
5	-	váha se automaticky vypne po 5 minutách nečinnosti
10	-	váha se automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti
20	-	váha se automaticky vypne po 20 minutách nečinnosti

Volbu potvrďte tlačítkem 

Po nastavení vypněte váhu a znovu zapněte tlačítkem .

## REŽIM 10X VYŠŠÍHO ROZLIŠENÍ

Váhu můžete použít i pro přesnější vážení se zobrazením x10

### 1, Režim pro zobrazení vyšší přesnosti po dobu 2 sekund

Při zapnutí váze přidržte současně tlačítka  

Na displeji se zobrazí hmotnost s 10x vyšší přesností po dobu 2 sekund. Při zobrazení tohoto režimu poslední číslo hmotnosti bliká



## SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
„ --OL-- “	Přetížení váhy	Odstraňte zboží z misky váhy. Snižte objem váženého zboží do maximální provozní váživosti váhy.
„ Err 4 “	Chyba nulové zatížení váhy při zapnutí	Odstraňte zboží z misky váhy. Váhu vypněte a znovu zapněte.
„ Err 5 “	Chyba A/D převodníku	Hodnoty převodníku jsou mimo rozsah. Odstraňte zboží z misky váhy a znovu zapněte váhu. Pokud závada nezmizí, volejte servisní organizaci

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE VAH

parametr:	model:	T28		
maximální váživosti - dílek		3kg/6kg-1g/2g;	6kg/15kg-2g/5g;	15g/25kg-5g/10g
minimální váživost		20g;	40g;	100g
provedení		Nízké bez stativu		
rozměry váhy - mm šířka x hloubka x výška:		235 x 240 x 130		
rozměr vážní plochy – mm		190x230		
hmotnost vlastní váhy včetně akumulátoru		cca. 3,5kg		
napájení		AC 230V přes síťový adaptér DC9V/800mA		
alternativní napájení		z vestavěného hermetického akumulátoru 6V/5Ah		
příkon		cca.70mA (cca.0,5W)		
doba provozu z plně nabitého akumulátoru		cca. 100 hodin		
displej		LCD numerický s LED podsvícením, výška číslic 25mm - operátorský LCD numerický s LED podsvícením, výška číslic 20mm - zákaznický		
provozní teplota		0°C až +40°C		
třída přesnosti		III. dle evropského metrologického schválení <b>DK 0199.186</b>		
komunikace		není		

## ES OVĚŘENÍ / ES POSOUZENÍ SHODY, PRVOTNÍ OVĚŘENÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY STANOVENÉHO MĚŘIDLA

**Stanovená měřidla jsou měřidla**, která Ministerstvo průmyslu a obchodu stanoví vyhláškou ke schvalování typu a k povinnému ověřování s ohledem na jejich význam (např. při prodeji, nájmu nebo darování věci, při poskytování služeb, pro stanovení poplatků a daní, pro ochranu zdraví, pro ochranu životního prostředí, pro bezpečnost při práci, atd.). Seznam stanovených měřidel, specifikaci povinnosti schválení typu a lhůty pro následné ověření stanovených měřidel definuje vyhláška MPO č. 345/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

**Ověřené stanovené měřidlo** opatří Český metrologický institut nebo autorizované metrologické středisko úřední značkou nebo vydá ověřovací list anebo použije obou těchto způsobů. Grafickou podobu úřední značky a náležitosti ověřovacího listu stanoví ministerstvo vyhláškou.

**Ověření** je soubor činností, kterými se potvrzuje, že stanovené měřidlo má požadované metrologické vlastnosti. Postup při ověřování stanovených měřidel stanoví ministerstvo vyhláškou. Ověření se deklaruje opatřením stanoveného měřidla úřední značkou nebo vydáním ověřovacího listu nebo provedením obojího.

**Za úřední značku prvotního ověření** podle Zákona č. 505/1990 Sb. **se považuje také označení shody a zajišťovací značky výrobce**, umístěné na stanoveném měřidle, které bylo uvedeno na trh podle zvláštního právního předpisu.

Pokud měřidlo bylo vyrobeno a uvedeno do oběhu v některém z členských států Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru nebo ve státě, s nímž je sjednána mezinárodní smlouva o uznávání, kterou je Česká republika vázána, v souladu s příslušnými předpisy tohoto státu, a pokud v České republice podléhá požadavku na prvotní ověření, uznávají se výsledky metrologických zjištění provedených v tomto státě, pokud zaručují metrologickou úroveň, jakou vyžaduje právní úprava v České republice, a pokud tyto výsledky jsou k dispozici Českému metrologickému institutu.

**Doba platnosti ověření stanoveného měřidla** stanovená zvláštním právním předpisem pro váhy III. třídy přesnosti s neautomatickou činností je 2 roky a počítá se od začátku kalendářního roku následujícího po roce, v němž bylo ověření stanoveného měřidla provedeno

**Následné ověření stanoveného měřidla.** Zákon č. 505/1990 Sb. , o metrologii, ve znění pozdějších předpisů, stanovuje uživatelům stanovených měřidel povinnost vést evidenci používaných stanovených měřidel podléhajících novému ověření (s datem posledního ověření) a předkládat tato měřidla k ověření podle § 18 písm. a).

Stanovená měřidla je možno k danému účelu používat jen po dobu platnosti provedeného ověření.

### Značka shody s evropskou platností C €15

ES značkou shody je označen výrobek (měřidlo), který splňuje požadavky příslušné evropské směrnice a je uváděn na trh stanoveným postupem, značka shody je doplněna dvojcíslím roku, ve kterém byla na výrobek umístěna (15 = 2015).

**Značka notifikované osoby** (autorizované osoby) **1383, 0122** apod. souvisí s předchozí ES značkou shody, k níž se připojuje a číslem identifikuje notifikovanou (autorizovanou) osobu, která provedla posouzení shody výrobku (měřidla) s požadavky příslušné evropské směrnice nebo posouzení systému jakosti výrobce (ČMI má jako notifikovaná osoba číslo 1383).

**Značka shody s požadavky na měřidla „M“** pro specifikované použití souvisí s předchozími ES značkami, k nimž se připojuje; značka identifikuje měřidlo, které splňuje požadavky evropských směrnic na měřidla používaná v tzv. regulované sféře, t.j. v závazkových a podobných vztazích.

**Poškozování nebo pozměňování platných úředních značek je zakázáno.**

### Platnost ověření stanoveného měřidla zaniká jestliže:

- uplynula doba platnosti jeho ověření,
- byly provedeny změny nebo úpravy stanoveného měřidla, jež mohou ovlivnit jeho metrologické vlastnosti,
- stanovené měřidlo bylo poškozeno tak, že mohlo ztratit některou vlastnost rozhodnou pro jeho ověření,
- byla znehodnocena, popřípadě odstraněna úřední značka, nebo
- je zjevné, že i při neporušeném ověření stanoveného měřidla ztratilo toto stanovené měřidlo požadované metrologické vlastnosti.

## **OBSAH DODÁVKY VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ**

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- návod k obsluze v českém jazyce
- vlastní váha
- síťový adaptér DC9V/800mA
- nerezová vážicí miska